



澳門大學

社會及人文科學學院

中文系

碩士論文

許地山香港時期創作論

Studies of Xu Dishan's Composition during the
Hong Kong Period

學生姓名：王靖

學生編號：M-A7-5811-6

導師姓名：朱壽桐教授

通過日期：2011 年 5 月 8 日

聲明

本人所提交的學位論文是本人在導師的指導下進行的研究工作及所取得的研究成果。除文中已經注明引用的內容外，本論文不含其它個人或團體已經發表或撰寫過的研究成果。對本文的研究做出重要貢獻的個人或團體。均已在文中作了明確說明並表示謝意。



作者簽名:

日期:

例言

一、 本文約四萬字，包括聲明、致謝辭、例言、摘要（中英文）、目錄、內文、附注、參考書目八部分。

二、 正文共分為五個部分。引論；第一章分析了許地山香港時期創作的重要性；第二章討論了許地山香港時期創作的變化，包括在宗教意識上的轉變，寫作方式從浪漫主義走向現實主義；第三章討論了這種思想轉變的原因；最後結語。

三、 所有注釋均以腳注形式在頁腳標出。



摘要

本文主要探討許地山在香港時期的創作，以《玉官》及《鐵魚的鰓》作文本分析，研究其在香港的創作思想和作品風格。並以其早期的作品，如《命命鳥》、《商人婦》、《綴網勞蛛》及《春桃》等作品特色作比較，研究移居香港後許地山作品風格的轉變。作家移居，其作品風格和創作思想往往會有所轉變，而本文分析了許地山於香港時期的作品，發現他的作品在宗教思想上有所轉變，而寫作風格也從浪漫主義過渡到現實主義寫作風格。另外，也指出了這些轉變，是受到了兩個因素的影響：投身教育事業及抗日運動。從研究中，可以看出移居對一個作家的影響，以及香港時期的創作對許地山本人、香港及整個文學史的重要性。

全文共分為三章。第一章主要討論許地山在香港時期創作的重要性，分析了香港時期創作對許地山本人、對香港的意義以及對當時整個中國文學的意義。第二章仔細分析了許地山移居香港時期後，在創作上的變化。主要分為兩大部分，第一是宗教意識的改變：包括了其生本不樂的思想轉變成積極忍耐的人生思想；其宗教思想亦變得更寬容和融合了基督教的思想。第二是其創作手法由浪漫主義走向現實主義。第三章則討論造成許地山移居香港後作品風格和創作思想轉變的原因，包括了許地山在香港投入改革舊教育和傳播新文化的工作以及獻身於抗日救國運動的行動，使他在創作和人生思想上都有很大轉變。所以在結論中，總結出許地山本人在新文學上的地位舉足輕重，而其移居到香港後，對香港的教育事業和新文化傳播上都有著很大的影響和貢獻，我們不應忽視他香港時期的創作。而更重要的是，藉著一個作家移居的改變，我們可以看出移居和環境對一個作家的影響力。而一個作家又是怎樣從以往的創作上升到另一個高度，都是很值得研究者重視的議題。

Abstract

This paper discusses Xu DiShan's composition in terms of creative thinking and literary style when he was living in Hong Kong based on a textual analysis of "Pure Official" and "The gills of iron fish. Moreover, by comparing the above mentioned works with the characteristics of his early works such as "MingMing Niao", "The merchants' wife", "Laboring spider", "Chun Tao", etc, the change of literary style of Xu after moving to Hong Kong will also be studied.

When a writer moved to another place, his/her creative thinking and style tend to change. This paper analyzes Xu's works when he was staying in Hong Kong. It is found that his works had a change in religious consciousness and a transition upon his writing style from Romanticism to Modernism has also been done.

In addition, two factors were found to have attributed to this change: devoting himself to her career in education and joining the anti-Japanese campaign. Throughout the study, we can see the impact of migration on a writer and the influence and significance of Xu's works done in Hong Kong to himself, Hong Kong, and literary history as a whole.

The whole article consists of three chapters. The first chapter analyzes the significance of his compositions in Hong Kong to Xu DiShan, Hong Kong, and Chinese literature.

The second chapter analyzes the change of Xu's writing style after his move to Hong Kong,

This chapter is mainly composed by two parts. The first part is change in his religious consciousness, including his transition from pessimism to optimism and patience; religiously he had also been more tolerant and acceptant towards thoughts and ideas from Christianity. The second is about the change of his writing style from Romanticism to Modernism. The third part discusses the reasons of the change Xu's writings and thoughts after moving to Hong Kong, which are the reformation of educational system and the dissemination of new culture led by Xu as well as his devotion on the campaign against the Japanese. All these have caused a huge change on his thoughts on both writing and life.

In conclusion, it is summarized that Xu DiShan has a great reputation in new literature. after he moved to Hong Kong, , His works finished during his time in Hong

Kong should also not be overlooked as he had made a significant number of contributions on education and the dissemination of new culture.

More importantly, by studying the change of a writer upon migration, we can see what impact could migration and change of living environment could have on a writer. And the process of how a writer raised himself to another level is also a topic worthy of attention.



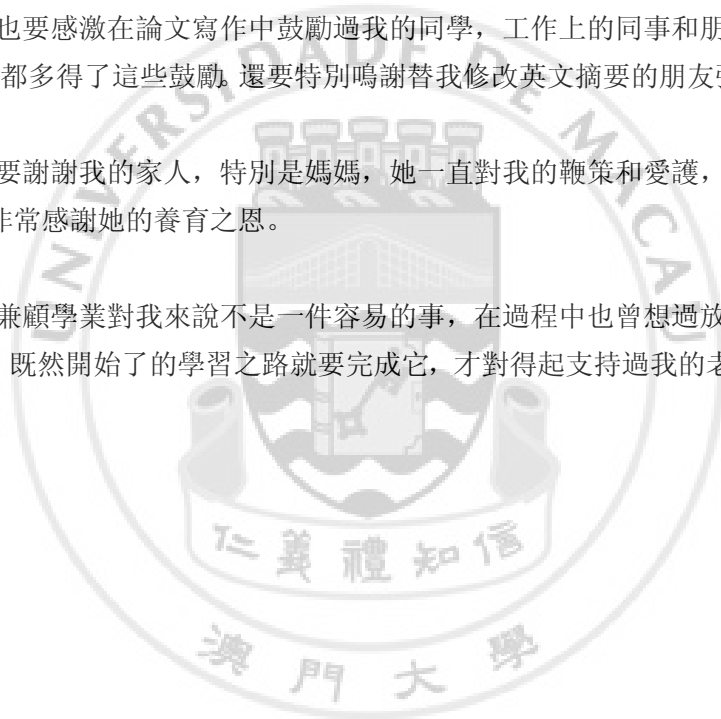
致謝辭

經過一年的課程學習和兩年的論文撰寫過程，我學到了許多文學理論上的寶貴知識，因此要先感謝澳門大學文學系給我一個學習的機會。另外我最想感謝的是我的論文指導老師朱壽桐教授，他不僅在課堂中授予我新文學的知識，在寫作論文的期間也給予我無數的支持、建議和方向。沒有朱教授的耐心指導，我是沒有辦法能完成這次的論文寫作，因此我向朱教授致以萬分的謝意！也謝謝在論文寫作中參考過的論文研究者，感謝他們辛苦的研究成果和對學界的貢獻。

另外，我也要感激在論文寫作中鼓勵過我的同學，工作上的同事和朋友。在無數艱難奮鬥的日子裏，都多得了這些鼓勵。還要特別鳴謝替我修改英文摘要的朋友張先生，謝謝他！

最後，我要謝謝我的家人，特別是媽媽，她一直對我的鞭策和愛護，讓我在困難中不會輕言放棄，非常感謝她的養育之恩。

在工作中兼顧學業對我來說不是一件容易的事，在過程中也曾想過放棄，但是最後還是堅持下來了。既然開始了的學習之路就要完成它，才對得起支持過我的老師、朋友和親人們。



目錄

引論	1
第一章 許地山香港時期創作的重要性.....	5
1. 香港時期的創作對於許地山本人的意義	5
(1).思想的進步	6
(2).作品的經典	7
(3).創作的多元	8
2.香港時期許地山的創作對於當時香港的意義.....	9
(1).提倡白話文寫作	9
(2).抗日救國與開啓民智創作	10
3.香港時期的創作對於整個現代中國文學的意義.....	12
(1) 現代性的體現	12
(2) 人性高度的刻畫	13
第二章許地山香港時期創作的變化.....	15
1. 宗教意識的改變.....	15
(1).悲觀主義與宗教思想轉變	15
(2).積極、忍耐的人生思想與基督教的關係.....	18
2. 從浪漫主義走向現實主義.....	25
(1).異國情懷的衰減	25
(2).浪漫傳奇到現實描寫	28
(3).從聖賢人物到平凡人物的刻畫	31
(4).愛情，親情的淡然	38
第三章許地山移居香港後作品風格和創作思想轉變的原因.....	41
1. 改革舊教育傳播新文化	42
2. 獻身於抗日救國運動	46
結語	51
參考書目.....	53